2017年4月4日　星期二　丁酉年三月初八
今日12版　第9987号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

人民日报 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网 www.haiwainet.cn　海客　学习小组　侠客岛

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　境外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔、香港

习近平在芬兰媒体发表署名文章

穿越历史的友谊

新华社北京4月3日电　4月3日，在对芬兰共和国进行国事访问前夕，国家主席习近平在芬兰《赫尔辛基时报》发表题为《穿越历史的友谊》的署名文章。文章如下：

穿越历史的友谊

中华人民共和国主席　**习近平**

4月，草木初萌，春意渐浓。在这个美好的季节里，受尼尼斯托总统邀请，我即将对芬兰进行国事访问，感到十分高兴。

我曾经两次到访芬兰，这里纯净秀丽的林湖风光、勤勉创新的发展理念、淳厚安宁的人文风情，给我留下美好印象。芬兰地处东西方文明交汇前沿，数百年来，芬兰人民在历史激荡中奋勇前行，发扬坚韧不拔的“西苏”精神，取得民族独立、国家富强的伟大成就。这里孕育了交响乐大师西贝柳斯，研发出享誉世界的Linux操作系统，并发展成全球幸福和清廉指数最高的国家之一。

今年适逢芬兰独立百年纪念，我很高兴同芬兰人民分享喜悦之情。中国和芬兰在近代历史上有着相似经历，对芬兰的民族自豪感有着强烈共鸣。

中芬两国彼此怀有友好感情。芬兰是最早同新中国建交的西方国家之一，是第一个同中国签订政府间贸易协定的西方国家。1952年，芬兰作为东道国，邀请中国参加第十五届赫尔辛基奥运会，五星红旗第一次在奥林匹克运动赛场上升起。上世纪70年代，芬兰是少数积极支持中国恢复联合国合法席位的西方国家。2008年中国四川汶川遭遇特大地震灾害，芬兰红十字会紧急捐助近20吨物资，芬兰航空公司免费协助运输各国捐助的救灾帐篷。多家芬兰企业在中国市场取得了巨大成功，中芬经贸、科技合作实现互利共赢。中国长期在国际事务上同芬兰保持密切合作，支持芬兰在国际事务中发挥更大作用，为世界和平与发展作出贡献。

两国人民的深厚感情为双边关系发展奠定了坚实基础，中芬关系经受住时间和国际风云变幻考验，成为不同幅员、不同文化、不同发展水平国家和平共处、友好交往的典范。当前，中芬两国正在积极构建面向未来的新型合作伙伴关系，两国关系面临良好发展机遇。中国始终从战略高度和长远角度看待中芬关系，坚持相互尊重、平等相待，通过互利合作谋求共同发展。

中芬经济优势互补，合作互利共赢的特点突出。中国连续14年成为芬兰在亚洲最大贸易伙伴，双方双向投资增长强劲。中国推进“十三五”规划同芬兰实施“2025发展愿景”多有契合，双方在创新创业、清洁能源、生物经济、北极科研等领域务实合作将呈现更多新亮点。中方正在积极推进“一带一路”建设，欢迎芬方积极参与。

中芬人员往来密切，人文交流蓬勃发展。中国游客赴芬兰观赏北极光、探访圣诞老人的人数持续增加。“欢乐春节”庙会活动已在芬兰连续举办11年，成为许多芬兰朋友在隆冬期待的品牌活动。赫尔辛基艺术节中国主宾国活动和在北京举办的“你好，赫尔辛基”文化活动受到两国人民欢迎。中国将于2022年举办冬季奥运会，芬兰是世界冰雪运动强国，双方合作大有可为。

这次访问是我担任中国国家主席后首次访问北欧地区。北欧经济发达、创新活跃，中国和北欧国家有着良好双边关系和真诚合作意愿，双方各领域交流合作稳步扩大。次区域合作是中欧关系有益补充，相信中国同北欧的密切联系将为促进欧洲繁荣和中欧关系发展作出贡献。

当前，欧洲形势正在发生深刻复杂变化。我们认为，欧洲一体化顺应历史发展潮流，欧洲繁荣稳定有利于世界和平发展大势，相信欧洲有智慧、有能力克服挑战。在这一过程中，中国是欧洲值得信赖的伙伴。

中国和欧盟是世界上两支重要力量。当前，中欧全面战略伙伴关系发展日趋成熟深入，和平、增长、改革、文明四大伙伴关系全面推进，中欧共同投资基金、互联互通等五大平台建设取得积极进展。中欧双方都在推进结构性改革，促进经济社会发展。双方对接各自发展战略、加强利益融合，对促进中欧共同增长具有重要意义。中欧双方要坚持开放包容的共同理念，为促进世界和平和繁荣作出新贡献。

新的历史篇章，需要各国人民共同书写。中芬两国人民要携手合作，同各国人民一道，努力创造人类更加幸福美好的明天！

中小型邮轮将实现“中国造”

本报北京4月3日电（记者**刘志强**）邮轮产业被称为“漂浮在海上的黄金产业”。日前，中国旅游集团公司与中国船舶工业集团公司在京签署全面战略合作协议，正式启动国产中小型邮轮项目合作。双方将力争于2021年在广州建成交付中国首艘本土建造、本土运营的中小型邮轮。

近年来，中国邮轮旅游市场呈现爆发式的增长，十年间乘客人数从不足1万人猛增至去年的212万人，年均增速超过40%，目前已成为亚洲最大的邮轮旅游市场。

据了解，参与合作的两家中央企业将发挥各自在旅游产业和装备产业领域的优势，合力打通邮轮销售、运营、设计制造等上下游产业链，携手推动本土邮轮产业发展，并以此为基础，拓展海洋旅游、高端旅游装备、金融投资等多领域合作。

通州将建大运河国家公园

据新华社北京4月3日电（记者**关桂峰**）北京市通州区是世界文化遗产大运河的北起点。通州区将深入挖掘以大运河为核心的历史文化资源，计划实施北运河通航，建设大运河国家公园等。

记者从通州区相关部门了解到，目前正加强运河沿线的建设，在“十三五”期间，实现京杭大运河的北京通州、河北香河和天津武清段河域正式通航；建设大运河国家公园；推进东部运河文化带建设，做好运河文化带规划编制；加大通惠河、萧太后河治理力度。

古有“一京二卫三通州”的说法。通州区将抓住一条主线，即大运河通州段，重点保护的则是路县故城遗址、通州古城、张家湾古城、漷县古城。深入挖掘运河沿岸文物古迹、历史故事，筹建路县故城遗址公园、运河博物馆等；完善“三庙一塔”景区保护利用规划，科学规划景区功能及配套，通过祭祀、演礼、教育、论坛等多种形式，传承中华优秀传统文化，充分展现运河文化的内涵；整合周边景区，挖掘通州特色历史文化元素，建成运河历史文化展览馆，形成大运河文化旅游带。

芬兰各界期待习近平来访

在国家主席习近平对芬兰进行国事访问前夕，芬兰各界人士对此访十分期待，希望此访成为推动芬中双边关系进一步发展的新契机。各界人士通过多种活动表达对中国的友好。

大图：赫尔辛基大学孔子学院学生手持京剧脸谱、汉语教材等合影。

小图：赫尔辛基版画家马里塔·莱蒂宁（左二）在赫尔辛基大学孔子学院中方教师、旅芬书画家李新生（右一）的画室临摹中国画，吸引了很多当地画家前来观摩。

本报记者　**管克江**摄

清明：厚植心中一片绿

■**施立学**

正值清明时节，中国大部分地区天朗气清，惠风和畅。有的人外出祭祀扫墓；有的人踏青出游，不负春光，可谓庄严与欢乐共生。缅怀祖先、崇尚自然的清明文化，是中华文化中历久弥新、不断传承发展的宝贵资源。在见贤思齐、崇德向善、亲近自然、守护新生的文化氛围中，不经意间，人们已经植下心中的那一片绿。

这绿，是文化的绵长。秦代以来，墓祭成为不可或缺的礼仪和民俗活动。通过添土除草，打扫修理墓地，中国人与先人保持着和谐关系。在唐宋时期，清明祭扫形成礼制。当今河清海晏、国泰民安，镌刻着中华民族精神与信仰的清明文化在中华大地得到了较好延续，形成了数千年不曾断裂的清明文化传统。

这绿，是文化的传承。如今，无论是河南新郑黄帝故里的拜祖大典、陕西黄陵县祭拜轩辕黄帝，还是民间普通人家的祭扫，均多了些文化气象。人们肃手恭拜，或诵《拜祖文》，或手持羽扇，踏歌、拜叩、敬天、拂面、舞蹈；百姓人家或献芬芳花束，或植嫩绿柳条，或捧读先人遗留的家书，聆听先辈慈音，追忆先贤旧影；有的人还会依孔子《论语》所谓“祭如在”（指祭祀祖先就如同祖先在那里）之说，开展家庭追思、网上祭扫、集体公祭，思故、念亲，温习祖上训示，如先人尚在面前。感抚育之恩，无数家风家训铸就了中国人的家国情怀。

这绿，是文化的力量。清明时节，春光明媚，草木返青，人们在清新明丽的郊野中荡秋千、放风筝、拔河、斗鸡、戴柳、斗草、打球、吟诗等，唤回深藏于心的“诗和远方”。那些被外国人羡慕的家庭伦理、家国情怀，以及勤劳节俭、热爱乡土、长幼有序、明德向善、有敬有畏、天人合一等根脉之思、文化认同，在清明节日的滋养中，化作中华民族薪火相传的精神信仰和延绵不绝的文化力量。

这绿，是文化的律动。清明是远足踏青的好时机。绿色是自然界中常见的颜色，寓意清新、希望、和平。心中怀揣一片绿，踏春归来满庭芳。有的人会到诗中去踏青：“割股奉君尽丹心，但愿主公常清明……臣在九泉心无愧，勤政清明复清明”，体会春秋名士介之推对官员勤政清明的谆谆告诫；有的人会到画里去踏青，在汴京郊外的茅舍、草桥、流水、老树、扁舟中，感悟宋代画家张择端所绘《清明上河图》所展现的汴梁风物之盛……

这些绿，正在潜移默化地渗透到每个中国人心中，堪称中华民族精神传承的纽带。这些绿，同时也让中华文明的古老传统跟随时代变迁完成新陈代谢。清明，中国人厚植心中一片绿，也是对世界和平、和睦、和谐的美好祝愿。

（**作者为吉林省民俗学会理事长**）

望海楼

本栏目主持人：陈振凯

【延伸阅读】

（新华社记者　高　微制图）

中企承建发电站尼日尔落成

据新华社阿比让4月2日电（记者**陈晨**）尼亚美消息：由中国水利水电建设股份有限公司承建的尼日尔古胡邦达重油发电站项目，2日在尼首都尼亚美举行竣工仪式，尼总统马哈马杜·伊素福出席。

伊素福在致辞中说，尼亚美和周边地区频遭电荒，中国帮助修建的发电站对于解决尼亚美等地用电问题具有重要意义。他感谢尼中两国的真诚合作，感谢中国建设者们的坚守和努力。

古胡邦达重油发电站项目2013年4月正式开工，项目总装机容量为100兆瓦，工程由尼日尔政府、西非开发银行和伊斯兰开发银行出资，造价超过754亿西非法郎（约1.26亿美元）。

据悉，尼日尔全国电网覆盖率仅为6.5%，85%的电力消费由邻国尼日利亚提供。

中国约旦共庆建交40周年

据新华社安曼4月2日电（记者**林晓蔚**）中国驻约旦大使馆2日在约旦首都安曼举行招待会，庆祝中国约旦建立外交关系40周年。中国驻约旦大使潘伟芳、约旦计划和国际合作事务大臣伊马德·法胡里、教育大臣奥马尔·拉扎兹及两国各界人士数百人出席。

潘伟芳在致辞中说，目前，在中国与阿拉伯国家共建“一带一路”背景下，中资企业正大步走进约旦。此外，中约双方正就铁路、新能源、水利、油气管线等其他重大合作项目进行商谈，为两国关系发展开辟新的前景。

1977年4月7日，中国与约旦正式建立外交关系。两国于2015年9月建立战略伙伴关系。目前，中国是约旦第二大贸易伙伴和第一大进口来源国，2016年双边贸易额达31.7亿美元。